

Bio



Sativa 

CONSORZIO SATIVA

ORGANIC HORTICULTURE HORTICULTURE BIOLOGIQUE ÖKOLOGISCHER GARTENBAU

A Lifestyle

The word BIO (or biological) immediately evokes positive thoughts even though it is often misinterpreted due to insufficient information.
What is then its real meaning?

On the horticultural field it indicates a small range of alternative solutions which are more natural than conventional methods.

Un mod de vie

Le mot BIO (ou biologique) évoque immédiatement pensées positives mais souvent il est mal interprété en raison de l'insuffisance des informations.
Quel est donc son véritable sens?

Sur le domaine horticultural il indique une petite gamme de solutions alternatives qui sont plus naturelles que les méthodes conventionnelles.

Ein Lebensstil

Das Wort BIO (oder biologischen) unmittelbar evoziert positive Gedanken, obwohl es oft falsch interpretiert aufgrund unzureichender Informationen.
Was ist dann seine wahre Bedeutung?

Auf dem Feld Gartenbaubranche Es zeigt eine kleine Auswahl von alternativen Lösungen, die natürlicher, als konventionelle Methoden sind.



Living in Harmony with Nature

BIO-cultivation includes several techniques applicable in farming and gardening which are to become an alternative for chemical substances used in the industry today for plant protection and nutrition.

From this point of view biological cultivation is the closest to natural processes of organic growth and development.

Vivre en harmonie avec la nature

BIO-cultivation intègre plusieurs techniques appliquant dans l'agriculture est jardinage que sont de devenir une alternative pour des substances chimiques utilisées dans l'industrie aujourd'hui pour la protection des plantes et la nutrition.

De ce point de vue cultivation biologique est la plus proche des processus naturels du développement et de croissance organique.

Leben in Harmonie mit der Natur

BIO-Anbau umfasst verschiedene Techniken anwendbar in Landwirtschaft und Gartenbau, die zu einer Alternative für chemische Stoffe in der Industrie heute für Pflanzenschutz und Pflanzennahrung geworden sind.

Von diesem Gesichtspunkt biologischem Anbau ist der nächste natürliche Prozesse aus organischem Wachstum und Entwicklung.



Protecting our Planet

When using chemical products in agriculture no substances are provided, BIO-cultivating supplies organic fertilizers to the soil and instead of pesticides use plants, animals and minerals.

This not only prevents chemical substances from infiltrating the natural cycle of the environment but it also enriches the soil with natural elements.

Protection de notre planète

En utilisant de produits chimiques dans l'agriculture aucune substances organique ne sont fournis à terre, tandis que BIO-cultiver suppléer d'engrais organique au sol et au lieu de pesticides utilise les plantes, les animaux et les minéraux.

Cette empêche produits chimiques de s'infiltrer dans le cycle naturel de l'environnement mais enrichit aussi le sol avec des éléments naturels.

Schutz unseres Planeten

Bei der Verwendung von chemischen Produkten in der Landwirtschaft keine Stoffe vorhanden sind, BIO-Anbau liefert organische Dünger für den Boden und anstelle von Pestiziden verwendet Pflanzen, Tiere und Mineralien.

Dies verhindert nicht nur chemische Stoffe aus der Unterwanderung der natürliche Zyklus der Umwelt, sondern auch reichert den Boden mit natürlichen Elementen.

Safe-guarding our Health

Compared to traditionally grown foods, BIO-products contain high levels of antioxidants which reduce cellular aging. Also higher vitamin and mineral contents are found in organic products as compared to corresponding conventional ones.

Apart from being more natural and free from contamination, organic products are more suitable in case of chemical intolerance.

Sauvegarde de notre santé

Par rapport aux aliments traditionnellement cultivées BIO-produits contiennent des niveaux élevés d'antioxydants qui réduisent la vieillissement cellulaire. Aussi plus élevé en minéraux et vitaminés contenus se trouvent dans produits organiques relativement à produits conventionnels correspondants.

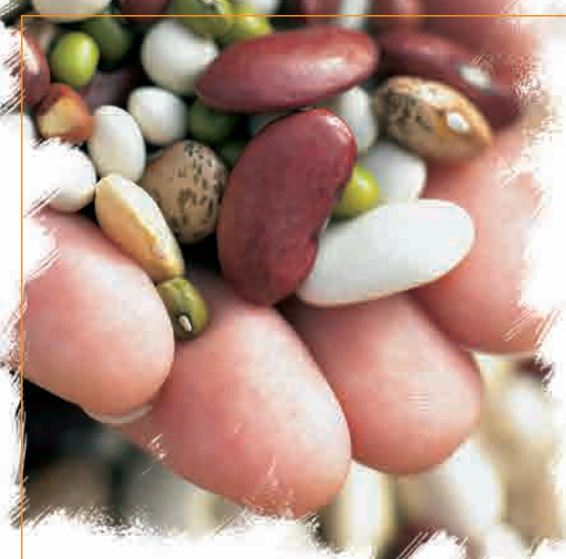
En plus d'être plus naturels et exempts de contamination les produits organiques son plus appropriés en cas d'intolérances chimiques.

Bewachung unserer Gesundheit

Im Vergleich zu traditionell gewachsenen Lebensmittel, Bio-Produkte enthalten ein hohes Maß an Antioxidantien, die Zellalterung reduzieren. Außerdem höhere Vitamin- und Mineralstoffpräparate Inhalte sind in Bio-Produkten zu finden im Vergleich zu herkömmliche entsprechende Produkte.

Abgesehen davon, dass natürlich und frei von Verunreinigungen sind Bio-Produkte besser geeignet im Falle von chemischen Intoleranz.





Biological seeds for a more natural product.

To obtain true organic products, we must start from the seed, which has to come from organic farming and be handled in such way that it doesn't come in contact with chemical products used in conventional agriculture.

For this reason the range of products with the Symbiosys label from BIOPACK are a subjects to extensive quality control which guarantees that all stages of production and transformation are correct.

Semences biologiques pur un produit plus naturel

Pour obtenir des vraies produits organiques il faut partir de la semence qui doit venir de l'agriculture biologique et être ménagée de telle sorte qu'elle n'entre pas en contact avec des produits chimiques utilisés en agriculture conventionnelle.

Pour cette raison la gamme de produits avec étiquette Symbiosys de BIOPACK son sujet au contrôle de qualité vaste qui garantit que tous les étapes de la production et la manipulation sont convenables.

Biologische Samen für ein Naturprodukt.

Um wahre organische Produkte, müssen wir aus den Samen, die aus ökologischem Landbau stammen und in solcher Weise, dass es nicht in Kontakt mit chemischen Produkten in der konventionellen Landwirtschaft verwendeten nicht gekommen behandelt werden beginnen.

Aus diesem Grund ist die Palette von Produkten mit dem Label aus Symbiosys Biopack sind Themen, um eine umfassende Qualitätskontrolle, dass alle Stufen der Erzeugung und Umwandlung korrekt sind garantiert.

CCPB Control

The seeds are tested and certified by CCPB, an organization for seed control and certification which takes its experience from Consortium for the control of organic seeds founded in 1988. CCPB is recognized by the ministry of Agriculture and Forestry and is able to certify organic products thanks to the authorization and accreditations in order to offer the best service to its clients.

Contrôle CCPB

Les semences sont testées et certifiées par CCPB, une organisation pour contrôler et certifier des semences qui tire son expérience du consortium pour la contrôle des semences biologiques fondé en 1988. CCPB est reconnu par Ministère d'Agriculture et des Forêts et est en mesure de certifier les produits organiques grâce à autorisation et des accreditations afin d'offrir le meilleur service à ces clients.

CCPB Kontrolle

Die Samen sind geprüft und zertifiziert durch CCPB, eine Organisation zur Kontrolle von Saatgut und Zertifizierung, die ihre Erfahrungen aus Konsortium für die Kontrolle der Bio-Saatgut im Jahr 1988 gegründet hat. CCPB wird durch die Ministerium für Landwirtschaft und Forsten anerkannt und ist in der Lage dank der Zulassung und Akkreditierungen zu Bio-Produkte bestätigen, um den besten Service für ihre Kunden anzubieten.



Post-harvest Control

After harvesting the seed is tested to verify that it doesn't contain any chemical residue. Also its contents are analyzed to ensure the absence of any bacteria and GMO contamination. This procedure prevents any kind of problem resulting from accidental contact with products whose characteristics don't meet the criteria of organic farming.

Contrôle post-récolte

Après la récolte la semence est testée pour vérifier qu'il n'y a aucuns résidus chimiques. Aussi son contenus sont analysées afin l'absence de toutes bactéries et de contamination par les GMO. Cette procédure permet d'éviter toutes types de problèmes résultant d'un contact accidentel avec des produits dont les caractéristiques ne répondant pas aux critères de l'agriculture biologique.

Post-Kontrolle Ernte

Nach der Ernte der Samen wird getestet um sicherzustellen dass es enthält keine chemischen Rückstände. Auch ihr Inhalt analysiert werden, um das Fehlen einer Bakterien-und GVO-Verunreinigungen zu gewährleisten. Dieses Verfahren verhindert jegliche Art von Problemen aufgrund von versehentlichen Kontakt mit Produkten, deren Merkmale erfüllen nicht die Kriterien des ökologischen Landbaus.

Storage and packaging

The seed controlled in this way is stored in suitable conditions – in the appropriate temperature and humidity and is kept strictly separate from seeds obtained with conventional methods. The seed is packaged using machines dedicated solely to this purpose, perfectly clean and not in contact with traditional seeds.

Stockage et l'emballage

Les semences contrôlées de cette façon sont emmagasinés dans propres conditions – de la température et l'humidité – et sont tenues strictement séparées des semences obtenus avec les méthodes traditionnelles. La semence est emballée à l'aide des machines dédiées uniquement à cette fin, parfaitement propre, pas en contact avec des semences conventionnelles.

Lagerung und Verpackung

Das Saatgut auf diese Weise kontrolliert wird in geeigneten Bedingungen gelagert – in der entsprechenden Temperatur-und Feuchtigkeitsschwankungen und ist strikt getrennt von Samen mit herkömmlichen Methoden. Das Saatgut wird verpackt das Bedienen von Maschinen ausschließlich zu diesem Zweck gewidmet, ganz sauber und nicht in Kontakt mit herkömmlichem Saatgut.



This way BIO-seed quality and authenticity is guaranteed until the very last stage of production.

De cette façon qualité BIO-semence et d'authenticité est garantie jusqu'à la dernière phase de production.

Auf diese Weise BIO-Saatgut Qualität und Authentizität ist bis zum letzten staage der Produktion garantiert.





Aneto



<i>Anethum graveolens</i>	to sow	
Aneto	semer	
Dill	ausaat	II-XI
Aneth		
Dill	harvest	
Eneldo	recolte	
Aneto	ernte	I-XII



Crimson Sweet



<i>Citrullus lanatus</i>	to sow	
Anguria	semer	
Watermelon	ausaat	III-V
Pasteque		
Wassermelone	harvest	
Sandia	recolte	
Melancia	ernte	VI-IX



Aromatico della riviera Ligure



<i>Ocimum basilicum</i>	to sow	
Basilico	semer	
Basil	ausaat	II-VIII
Basilic		
Basilikum	harvest	
Albahaca	recolte	
Basilico	ernte	V-X



Liscia Verde da Taglio



<i>Beta vulgaris conditiva</i>	to sow	
Bietola	semer	
Chard	ausaat	II-X
Poirée		
Mangold	harvest	
Acelga	recolte	
Acelga	ernte	V-II



Verde a Costa Bianca



<i>Beta vulgaris conditiva</i>	to sow	
Bietola da coste	semer	
Chard	ausaat	II-X
Poirée		
Mangold	harvest	
Acelga	recolte	
Acelga	ernte	V-II



Detroit 2



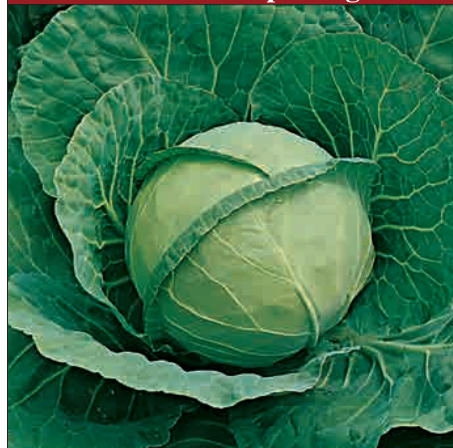
<i>Beta vulgaris cycila</i>	to sow	
Bietola orto	semer	
Beet root	ausaat	II-X
Betterave rouge		
Rote rübe	harvest	
Betteraba de mesa	recolte	
Remolacha de mesa	ernte	V-II



Clodia



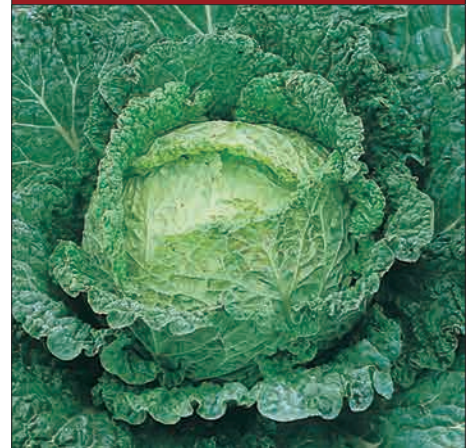
<i>Daucus carota</i>	to sow	
Carota	semer	
Carrot	ausaat	II-VIII
Carotte		
Möhre	harvest	
Zanahoria	recolte	
Cenoura	ernte	V-XI



Mercato di Kopenhagen



<i>Brassica oleracea capitata</i>	to sow	
Cavolo cappuccio	semer	
Cabbage	ausaat	IV-VI
Chou		
Kohl	harvest	
Col	recolte	
Couve	ernte	IX-XI



Vertus 2



<i>Brassica oleracea sabauda</i>	to sow	
Cavolo verza	semer	
Cabbage	ausaat	IV-VI
Chou		
Kohl	harvest	
Col	recolte	
Couve	ernte	IX-XI



Marketmore



<i>Cucumis sativus</i>	to sow	
Cetriolo	semer	
Cucumber	ausaat	III-VI
Concombre		
Gurke	harvest	
Pepino	recolte	
Pepino	ernte	
		VI-IX



Grumolo verde scuro



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	III-IX
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		I-XII



Catalogna frastagliata



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	VI-IX
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		X-II



Catalogna gigante di Chioggia



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	VII-VIII
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		XI-I



Pan di zucchero



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	VI-VIII
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		X-XII



Palla Rssa 3



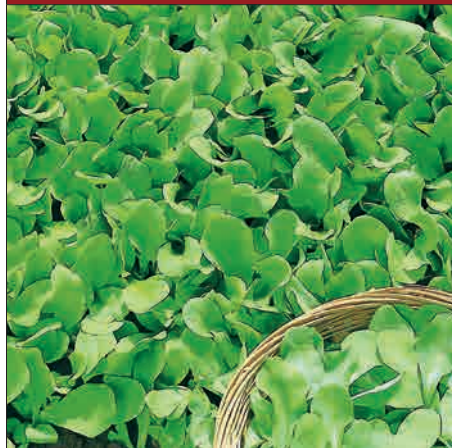
<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	VI-VIII
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		IX-XII



Rossa di Verona a palla



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	VI-VIII
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		XIII-II



Zucherina di Trieste



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	III-X
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		IV-XI

Rossa di Treviso precoce



<i>Cichorium inthybus</i>	to sow	
Cicoria	semer	
Chicory	ausaat	VI-VIII
Chicorée		
Chicoree	harvest	
Achicoria	recolte	
Chicoria	ernte	
		X-XII

Density 5



<i>Allium cepa</i>	to sow	
Cipolla	semer	
Onion	aussaat	
Oignon	I-III	
Zweibel	harvest	
Cebolla	recolte	
Cebola	ernte	
	VII-VIII	

Stoccarda



<i>Allium cepa</i>	to sow	
Cipolla	semer	
Onion	aussaat	
Oignon	I-III	
Zweibel	harvest	
Cebolla	recolte	
Cebola	ernte	
	VII-VIII	

Tonda musona



<i>Allium cepa</i>	to sow	
Cipolla	semer	
Onion	aussaat	
Oignon	I-III	
Zweibel	harvest	
Cebolla	recolte	
Cebola	ernte	
	VII-VIII	

Red onion



<i>Allium cepa</i>	to sow	
Cipolla	semer	
Onion	aussaat	
Oignon	I-III	
Zweibel	harvest	
Cebolla	recolte	
Cebola	ernte	
	VII-VIII	

Slow bolting



<i>Coriandrum sativum</i>	to sow	
Coriandolo	semer	
Coriander	aussaat	
Coriandre	III-XI	
Koriander	harvest	
Cilandro	recolte	
Coentro	ernte	
	III-IX	

Nano slenderette seme bianco



<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow	
Fagiolo	semer	
Bean	aussaat	
Haricot	IV-VII	
Gemüsebhone	harvest	
Judía	recolte	
Feijão	ernte	
	VI-IX	

Cannellino



<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow	
Fagiolo	semer	
Bean	aussaat	
Haricot	IV-VII	
Gemüsebhone	harvest	
Judía	recolte	
Feijão	ernte	
	VI-IX	

Borlotto lingua di fuoco 3



<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow	
Fagiolo	semer	
Bean	aussaat	
Haricot	IV-VII	
Gemüsebhone	harvest	
Judía	recolte	
Feijão	ernte	
	VI-IX	



Nano borlotto lingua di fuoco



<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow	
Fagiolo	semer	
Bean	aussaat	
Haricot	IV-VII	
Gemüsebhone	harvest	
Judía	recolte	
Feijão	ernte	
	VI-IX	



Aguadulce supersimonia



<i>Vicia faba</i>	to sow	
Fava	semer aussaat	
Broad bean	X-III	
Fève		
Puffbohne	harvest	
Habas	recolte	
Fava	ernte	
	IV-VI	



Romanesco



<i>Foeniculu vulgare</i>	to sow	
Finocchio	semer aussaat	
Fennel	VII-VIII	
Fenouil		
Fenchel	harvest	
Hinojo	recolte	
Funcho	ernte	
	X-XII	



Riccia cuor d'oro



<i>Cichorium endivia</i>	to sow	
Indivia	semer aussaat	
Endive	V-VIII	
Endive		
Endive	harvest	
Escarola	recolte	
Chicoria	ernte	
	VI-XI	



Bubikopf 2



<i>Cichorium endivia</i>	to sow	
Indivia	semer aussaat	
Endive	V-VIII	
Endive		
Endive	harvest	
Escarola	recolte	
Chicoria	ernte	
	VI-XI	



Bionda a foglia riccia



<i>Lactuca sativa</i>	to sow	
Lattuga	semer aussaat	
Lettuce	II-XI	
Laitue		
Salat	harvest	
Lechuga	recolte	
Alface	ernte	
	III-XII	



Regina dei ghiacci



<i>Lactuca sativa</i>	to sow	
Lattuga	semer aussaat	
Lettuce	III-IX	
Laitue		
Salat	harvest	
Lechuga	recolte	
Alface	ernte	
	V-XI	



Regina di maggio



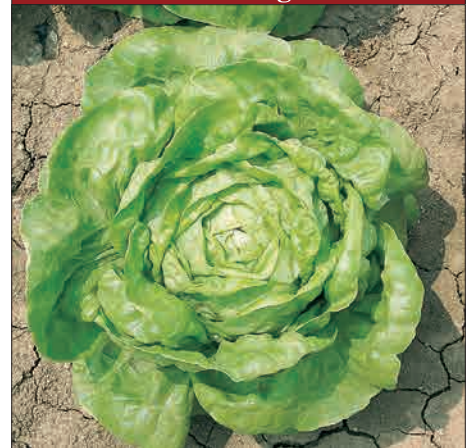
<i>Lactuca sativa</i>	to sow	
Lattuga	semer aussaat	
Lettuce	II-IV/VII-VIII	
Laitue		
Salat	harvest	
Lechuga	recolte	
Alface	ernte	
	V-VI/IX-X	



Romana verde degli ortolani



<i>Lactuca sativa</i>	to sow	
Lattuga	semer aussaat	
Lettuce	III-VIII	
Laitue		
Salat	harvest	
Lechuga	recolte	
Alface	ernte	
	V-X	



Estiva di Kagran 2



<i>Lactuca sativa</i>	to sow	
Lattuga	semer aussaat	
Lettuce	III-VIII	
Laitue		
Salat	harvest	
Lechuga	recolte	
Alface	ernte	
	V-X	



Meraviglia delle 4 stagioni



<i>Lactuca sativa</i>	to sow	
Lattuga	semer	
Lettuce	ausaat	III-X
Laitue		
Salat	harvest	
Lechuga	recolte	
Alface	ernte	
		V-XII



Violetta di Rimini



<i>Solanum melongena</i>	to sow	
Melanzana	semer	
Eggplant	ausaat	II-V
Aubergine		
Eierfrucht	harvest	
Berenjena	recolte	
Berengela	ernte	
		VII-X



4 stagioni



<i>Cichorium inthybus+Lactuca sativa</i>	to sow	
Misticanza	semer	
Corn salad	ausaat	II-X
Misficanza		
Feldsalat	harvest	
Lechuga	recolte	
Valeriana	ernte	
		III-XII



Quadrato d'Asti rosso



<i>Capsicum annuum</i>	to sow	
Peperone	semer	
Sweet pepper	ausaat	II-V
Poivre		
Paprika	harvest	
Pimiento	recolte	
Pimento	ernte	
		VI-IX



Rondo



<i>Pisum sativum</i>	to sow	
Pisello	semer	
Pea	ausaat	X-III
Pettis pois		
Erbse	harvest	
Guisante	recolte	
Ervilha	ernte	
		IV-VII



Progress n.9



<i>Pisum sativum</i>	to sow	
Pisello	semer	
Pea	ausaat	X-III
Pettis pois		
Erbse	harvest	
Guisante	recolte	
Ervilha	ernte	
		IV-VII



Marmande



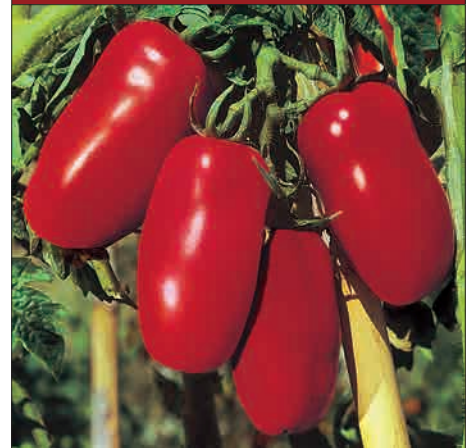
<i>Lycopersicon Esculentum</i>	to sow	
Pomodoro	semer	
Tomato	ausaat	II-V
Tomate		
Tomate	harvest	
Tomate	recolte	
Tomate	ernte	
		VI-IX



Red cherry



<i>Lycopersicon Esculentum</i>	to sow	
Pomodoro	semer	
Tomato	ausaat	II-V
Tomate		
Tomate	harvest	
Tomate	recolte	
Tomate	ernte	
		VI-IX



San Marzano 2



<i>Lycopersicon Esculentum</i>	to sow	
Pomodoro	semer	
Tomato	ausaat	II-V
Tomate		
Tomate	harvest	
Tomate	recolte	
Tomate	ernte	
		VI-IX



Gigante d'inverno



<i>Allium porrum</i>	to sow	
Porro	semer aussaat	
Leek	III-V	
Poireau	harvest	
Porree	recolte	
Puerro	ernte	
Alho-porro	X-II	



Gigante d'Italia



<i>Petroselinum hortense</i>	to sow	
Prezzemolo	semer aussaat	
Parsley	II-X	
Persil	harvest	
Salska	recolte	
Petersilie	ernte	
Perejil	I-XII	



Comune 2



<i>Petroselinum hortense</i>	to sow	
Prezzemolo	semer aussaat	
Parsley	II-X	
Persil	harvest	
Salska	recolte	
Petersilie	ernte	
Perejil	I-XII	



Milano a colletto viola



<i>Brassica rapa</i>	to sow	
Rapa	semer aussaat	
Turnip	VII-X	
Navet	harvest	
Mairübe	recolte	
Nabo	ernte	
Nabo	IX-XII	



Rosso tondo a grande punta bianca



<i>Raphanus sativus</i>	to sow	
Ravanello	semer aussaat	
Radish	II-X	
Radis	harvest	
Radies	recolte	
Rabanito	ernte	
Rabanete	III-XII	



Saxa 2 sel. Igea



<i>Raphanus sativus</i>	to sow	
Ravanello	semer aussaat	
Radish	III-IX	
Radis	harvest	
Radies	recolte	
Rabanito	ernte	
Rabanete	V-XI	



Selvatica



<i>Eruca sativa</i>	to sow	
Rucola	semer aussaat	
Rocket	III-X	
Fusée	harvest	
Gartenrauke	recolte	
Ruca	ernte	
Rucula	I-XII	



Coltivata



<i>Eruca sativa</i>	to sow	
Rucola	semer aussaat	
Rocket	III-X	
Fusée	harvest	
Gartenrauke	recolte	
Ruca	ernte	
Rucula	I-XII	

Comune



<i>Salvia officinalis</i>	to sow	
Salvia	semer aussaat	
Sage	II-IV	
Sage	harvest	
Salbei	recolte	
Sálvia	ernte	
Salvia	I-XII	

Gigante d'inverno



<i>Spinacia oleracea</i>	to sow	
Spinacio	semer	
Spinach	aussaat	
Épinards	VII-X	
Spinat	harvest	
Espinaca	recolte	
Espinafre	ernte	
	X-III	

Matador



<i>Spinacia oleracea</i>	to sow	
Spinacio	semer	
Spinach	aussaat	
Épinards	II-IV/VII-X	
Spinat	harvest	
Espinaca	recolte	
Espinafre	ernte	
	I-V/IX-XII	

d'Olanda a seme grosso



<i>Valerianella locusta</i>	to sow	
Valeriana	semer	
Corn salad	aussaat	
Valériane/Salade de maïs	VII-X	
Feldsalad	harvest	
Lechuga	recolte	
Valeriana	ernte	
	IX-III	

Marina di Chioggia



<i>Cucurbita moschata</i>	to sow	
Zucca	semer	
Pumpkin	aussaat	
Potiron	III-VII	
Reisenkürbis	harvest	
Calabaza	recolte	
Abobora	ernte	
	VIII-XI	

Violina



<i>Cucurbita moschata</i>	to sow	
Zucca	semer	
Pumpkin	aussaat	
Potiron	III-VII	
Reisenkürbis	harvest	
Calabaza	recolte	
Abobora	ernte	
	VIII-XI	

Genovese



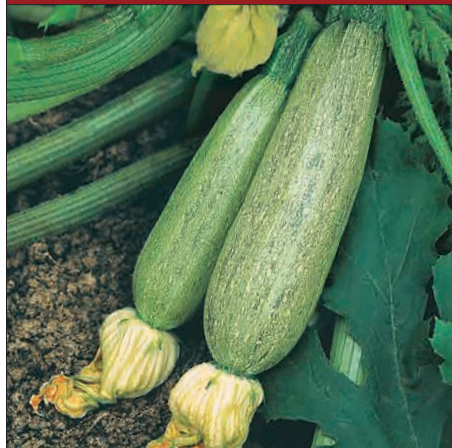
<i>Cucurbita pepo</i>	to sow	
Zucchini	semer	
Squash	aussaat	
Courgette	III-VII	
Garten-speisekürbis	harvest	
Calabacín	recolte	
Abobora porqueira	ernte	
	VI-X	

Nano verde di Milano



<i>Cucurbita pepo</i>	to sow	
Zucchini	semer	
Squash	aussaat	
Courgette	III-VII	
Garten-speisekürbis	harvest	
Calabacín	recolte	
Abobora porqueira	ernte	
	VI-X	

Ortolana di Faenza



<i>Cucurbita pepo</i>	to sow	
Zucchini	semer	
Squash	aussaat	
Courgette	IV-VII	
Garten-speisekürbis	harvest	
Calabacín	recolte	
Abobora porqueira	ernte	
	VI-X	

SCHEMA TECNICA

VARIETY VARIETE SORTE	NUMBER OF SEEDS/GR-N°RE DE SEM./GR-NR DER SAM./GR	PLANT SPACING IN THE ROWS ESPACEMENT DE PLANTES DANS LES RANGS PFLANZABSTÄNDE IN REIHEN (CM)		DEPTH OF SOWING IN CM PROFONDEUR DE SEMIS TIEFE DER AUSSAAT	SEEDS (KG) PER HA SEMENCES PAR HA (KG) SAMEN PRO HA (KG) TRANSPLANTATION	SEEDS PER HA DIRECT SOWING SEMENCES PAR HA SEMIS DIRECTEMENT SAMEN PRO HA DIREKTTSAAT (KG)	OPTIMAL TEMP. FOR GERMINATION TEMP. OPTIMALE POUR LA GERMINATION OPTIMALE TEMP. FÜR DIE KEIMUNG
		IN THE ROWS- DANS LES RANGS- IN REIHEN (CM)	BETWEEN THE ROWS-ENTRE LE RANGS-ZWISCHEN DEN REIHEN (CM)				
WATERMELON-PASTEQUE-WASSERMELONE	10-12	150-200	200-300	3	1	2-3	20°-30°
BEET DA ORTO-BETTERAVE DA ORTO REMOLACHA DA ORTO	50-60	10-15	30-40	2	-	18-20	10°-25°
SWISS CHARD-POIRÉE-MANGOLD	50-60	30	40	2	4	18-20	10°-25°
SWISS CHARD-POIRÉE MANGOLD (FOR CUTTING)	50-60	10	30-40	2	-	30	10°-25°
BASIL-BASILIC-BASILIKUM	800	10-15	30-35	1	1	-	18°-25°
ARTICHOKE-ARTICHAUT-ARTISCHOKE	25	80	100	2	1	-	18°-25°
CARDOON-CHADRON-DISTEL	25	80-100	100	2	1	-	18°-25°
CARROT-CAROTTE-MÖHRE	800-900	3-6	25-35	1	-	3,5-4	8°-25°
CABBAGE BROCCOLO-CHOU BROCCOLO KOHL BROCCOLO	250-280	40-60	60-80	0,5	0,5	-	10°-25°
CABBAGE DI BRUXELLES CHOU DI BRUXELLES-KOHL DI BRUXELLES	300	40-60	60-80	0,5	0,3	-	10°-25°
CABBAGE-CHOU-KOHL	250-300	40-60	50-70	0,5	0,3	-	10°-25°
SAVOY CABBAGE-CHOU-KOHL	250-300	40-60	60-80	0,5	0,3	-	10°-25°
CAULIFLOWER-CHOU FLEUR-KOHL FLEUR	280-320	50-70	60-80	0,5	0,25	-	10°-25°
CHICKPEA-POISCHICHE-KICHERERBSE	2-3	6-8	40-60	3	-	120-130	15°-25°
CUCUMBER-CORNICHON-GURKE	30-40	20-30	140-150	2	1	2-2,5	15°-30°
CHICORY-CHICORÉE-ZICHORIE	500-600	20-25	30-40	1	0,35	0,5	15°-25°
ONION-OIGNON-ZWIEBEL	250-300	5-10	20-25	1	1	5	12°-25°
ENDIVE SCAROLA-ENDIVE SCAROLA ENDIVIE SCAROLA	500	25-30	30-40	1	0,35	0,5	18°-20°
DWARF BEAN-HARICOT NAINE ZWERG BOHNE	2-3	3-5	50-70	3	-	150-180	15°-25°
RUNNING BEAN-HARICOT RAMPICANTE KLETTTERN BOHNE	2-3	10-15	80-100	3	-	100-120	15°-25°
BROAD BEAN-FÊVE-BOHNE	0,5-1	15-20	60-80	3-4	-	150-180	15°-25°
FENNEL-FENOUIL-FENCHEL	200-250	20	40-50	1	1	3-4	15°-25°
LETTUCE-LAITUE-SALAT	800-900	25-30	30-35	1	0,3	-	8°-25°
EGGPLANT-AUBERGINE-EIERFRUCHT	220-250	50-70	80-100	1	0,3	-	20°-25°
MELON-MELON-MELONE	20-30	80-150	150-250	2	0,4	1,5	24°-35°
SWEET PEPPER-POIVRE-PAPRIKA	150-170	40-50	80-100	-	0,3	-	25°-30°
PEA-POIS-HERBS	3-5	row continues ligne continue reihe fort	50-60	3	-	120-150	10°-24°
TOMATO-TOMATE-TOMATE	280-300	30-40	80-100	1	0,3	-	20°-25°
LEEK-POIREAU-PORREE	350-400	10	50-60	1	1,5	3	12°-30°
PARSLEY-PERSIL-SALSKA	650-700	5	30-35	1	-	15-20	10°-25°
TURNIP-NAVET-RÛBE	400-500	15-20	25-30	1-2	-	2,5	15°-25°
RADISH-RADIS-RADIES	180-200	3-4	10-15	1-2	-	12-15	15°-25°
ROCKET COLTIVATA-ROQUETTE COLTIVATA GARTENRAUKE COLTIVATA	500	2-3	25-30	1	-	3Kg	15°-25°
ROCKET SELVATICA-ROQUETTE SELVATICA GARTENRAUKE SELVATICA	3500-4000	2-3	25-30	0,5	1	0,5/1 Kg	15°-25°
CELERY-CELERI-SELLERIE	2000-2500	20-25	40	0,5	0,2	-	18°-22°
SPINACH-EPINARDS-SPINAT	80-100	5	25-30	2	-	25-30	10°-15°
CORN SALAD-VALERIANE-FELDSALAT	500-600	8-10	15	1	-	15	10°-15°
PUMPKIN-POTIRON-KÛRBIS	3-5	150-200	250-300	2-3	-	4-5	21°-35°
SQUASH-COURGETTE-ZUCCHINI	5-8	60-80	140-160	2-3	2-3	5-6	21°-35°

Bio



CONSORZIO SATIVA

via Calcinaro 2425 - 47521 Cesena (FC)

Tel. **0547 380310** - Fax **0547 639056**

e-mail: sativa@sativa.it

www.sativa.it